

RESTRICTED  
LIMITED C  
GATT/CP.2/30  
3 September 1948

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE  
CONTRACTING PARTIES  
SECOND SESSION

SECOND DRAFT PROTOCOL OF RECTIFICATIONS TO  
THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS  
AND TRADE

THE GOVERNMENTS of the Commonwealth of Australia, the Kingdom of Belgium, the United States of Brazil, Burma, Canada, Ceylon, the Republic of China, the Republic of Cuba, the Czechoslovak Republic, the French Republic, India, Lebanon, the Grand Duchy of Luxemburg, the Kingdom of the Netherlands, New Zealand, the Kingdom of Norway, Pakistan, Southern Rhodesia, Syria, the Union of South Africa, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, acting in their capacity of contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, and

THE GOVERNMENT of the Republic of Chile, acting in its capacity of signatory of the Final Act adopted at the conclusion of the Second Session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment which authenticated the text of the General Agreement on Tariffs and Trade,

HAVING noted that certain further rectifications should be made in the authentic texts of the Schedules forming part of the General Agreement on Tariffs and Trade,

HEREBY AGREE that the following rectifications shall be made in the Schedule to the General Agreement on Tariffs and Trade:

SCHEDULE VIII - UNION OF SOUTH AFRICA

(This Schedule is authentic only in the English language)

PART I

Most-Favoured-Nation Tariff

Item 224 ex (d)

In the English text of item 224 ex (d) the description of products shall read:

"Caffeine, theobromine, emetine and natural methol"

SCHEDULE XX - UNITED STATES OF AMERICA

(This Schedule is authentic only in the English language)

PART I

Most-Favoured-Nation Tariff

Item 708(a)

In the English text of item 708(a) the principal description shall be:

"Milk, condensed or evaporated:"

Item 1110

In the English text of item 1110 the rate of duty shall be:

"33¢ per lb. and 25% ad val."

Item 1503 /third/

In the English text of the third item 1503 the proviso shall read:

"Provided, That for the purpose only of applying the second proviso to paragraph 1503, Tariff Act of 1930, to articles provided for in this item, each rate of duty "existing" (within the meaning of Section 350, Tariff Act of 1930, as amended by the Act of July 5, 1945) on January 1, 1945, shall be reduced by 50 per centum of such rate."

3. The provisions of this Protocol shall on and after this day constitute an integral part of the General Agreement on Tariffs and Trade, dated October 30, 1947, and the rectifications included herein shall be applied as if they had formed a part of said Agreement on that date.

4. The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who is authorized to effect registration thereof.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE at Havana, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this                    day of September, 1948.